プールサイド・エンド
Poolside End
ART BY UME MARU
STORY BY SAKURAI MINAMI
My skin is sensitive to chlorine so I have to sit out on swimming class.
A period of boredom where all I can do is tan in the sun's practically painful rays.
But that changed.
Sawako-cha~n♪
Thanks to her.
I've got a wet towel
ひょい

Bad, isn't it?
The heat, the tanning, and blemishes!

So hot!
It's September! This heat is simply idiotic!
It's seriously like summer began anew
I know, right?

You're kidding!
Indeed
Look how brown you are, Natsumi
Well! The sun's already done a number on you
Ha ha

I knew about Natsumi-chan before.
Sigh

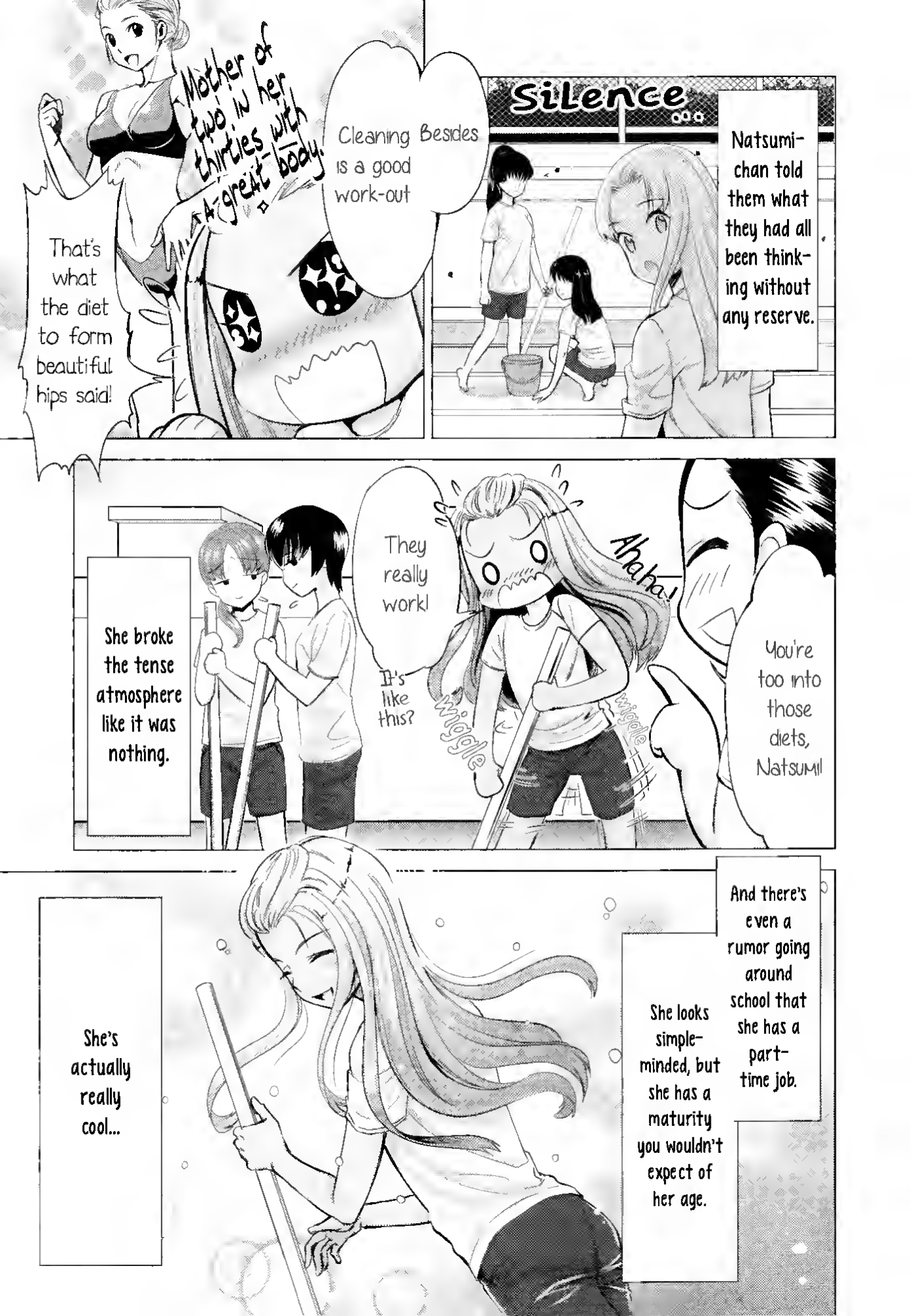
Natsumi-chan, who is from a different class, also had to sit out on swimming class, and we've been getting along.
What, should I bleach it for you? Hahaha!
That's not for skin whitening!

She's the typical popular high schooler.
Even among peers she's flashy and stands out, and she has many friends.
Even people from other classes admire her.
When Natsumi-chan came to talk to me by the pool side...
Sawako-chan Right?
I'm also sitting out today
Can I sit next to you?
I was part delighted, and part amazed.

Now, each swimming lesson we talk about all kind of stuff.
Ah
Check this, Sawa-chin! I forgot the history assignment
And then Mitsuki-chan got the biggest grin!
"ARE YOU EVEN TRY-ING?"
He he he!
Hahah! That's so like her!
It's so scary getting threatened by some-one that pretty!
Natsumi-chan, you sure are forgetful
What?! Not you too, Sawa-chin! So cruel!
GRR!
I'll poke you!
strike
No, don't!
As I thought, Natsumi-chan is full of energy and very interesting.

I know what is really behind that appearance.
She may kind of look irresponsible, but...
Yes... And so the fun times will end today.
Yeah
The summer holiday sure ended fast!
Swimming lessons are ending too
We're in different classes, joined only with P.E.
Natsumi-chan You know, I
I may not be able to talk to Natsumi-chan again like this.
Natsumi-chan probably doesn't remember what happened back then...
Hmm?
Haa

Natsumi-chan, I and all other second years were in charge of the pool.
During the cleaning after the rainy season where the whole school had to help.
They had obviously no motivation and were slacking.
...
Shouldn't the first years be doing this?
Lichen are dirty!
It's steaming hot!
What a chore!
WHAT YEAR YOU'RE IN HAS NOTHING TO DO WITH IT.
AS LONG AS EVERYONE DOES THEIR PART, IT'LL BE OVER SOON.


Mother of two in her thirties with a great body.
That's what the diet to form beautiful hips said!
Cleaning Besides is a good work-out
Silence...
Natsumi-chan told them what they had all been think-ing without any reserve.
She broke the tense atmosphere like it was nothing.
They really work!
It's like this?
wiggle
wiggle
Ahaha!
You're too into those diets, Natsumi!
She's actually really cool...
She looks simple-minded, but she has a maturity you wouldn't expect of her age.
And there's even a rumor going around school that she has a part-time job.

From then on I couldn't keep my eyes off her.
Yes, I'm sure that was when...
Sawa-chan?
You're spacing out Are you okay?
Eh, yeah I'm fine
I'm not fine at all!
But your face is red
It's the sweltering heat
Just thinking about it stops my breath.
Are you sure?
Yeah, it's fine
What do I do?

If I don't do anything we'll never be able talk like this again.
I never knew...
I had it this bad...
Sawa-chan
If you're fine, why do you look like you're about to cry?
Be-cause
Natsumi-chan!
I like you!
...!

I confessed in an ambiguous way.
Oh man... I guess I do have a sunstroke.
Now she might think I'm disgusting!
grab
Ah... Sorry!
Hah!
Sorry for saying something weird!
My heat-stroke will get worse!
Cute? No way...
Oh my gosh, Sawa-chin! You're so cute!

If I can get a kiss, maybe I'll go out with you!
I'm joking.
You're so cute, Sawa-chan
...!
Yes... I want to kiss you.

Yeah, sorry! Go on ahead!
Natsu-mi! You skipping lunch?
Ah! No You were joking, right?
Sorry I feel weird today
SLIDE
The dizzi-ness...
won't stop...
CHANGING ROOM

...BA-THUMP
...BA-THUMP
...BA-THUMP
Long eye-lashes...
...BA-THUMP
They aren't fake. So exten-sions?
I want to come closer, and...
...BA-THUMP
Ah...
Hn... Hnn...
Sawa-chan, are you familiar with these things?
Hää
Hää
I'm not
Hng
And you, Natsumi-chan?
You are, right?
Your moaning is so lewd
Ah
tonn

Fua aah!
You can't!
Wha
Na-tsumi-chan...
Sawa-chan!
Sloosh
You know... Being able to talk to you, Natsumi-chan...
Was really a lot of fun
But... you also looked so sweet in a swim-suit
Why did you start sitting out halfway through?
Haah... Eh?
Hdd
Hdd
Hdd

Hôô
Hôô
Be-
cause...
Hnng...
Sawa-
chan...
Sawa-
chan...
You...
Aaah!
Y-
You were
looking
at me so
often...
When
I started
noticing
it, I got
interested.
...Are
you
sure?
Yes, I'm
sure!
Quit it with
your hand and
tongue!
No, not
there...!

I said not there!
Aah!
No! Stop!
Then... This spot is okay, right?
Aah!
Aaah!
Aah!
Haa

Ahh!
Natsumi-chan, touch me too?
Haa
Haa
Ah!
Ah!
Hnn!
Sawa-chan, you're so wet down there
You got wet even if you have just been on the giving side?
Ahh
Ahh
Of course...
Because I've been wanting to touch you for so long, Natsumi-chan!
Haa
Haa

Hyaa!
Hyaa!
Aah!
Aah!
I'm coming!

Haa
Haa
I'll take responsi-bility!
I won't.!
Don't even think about making this just a flirt. Like saying you don't remember from the fever
Kyaa!-
What a shock to find out Sawa-chan had that side to her
wow ...
I'll go out with you! Or rather, please go out with me!
Then, go out with me?
S-Sorry! I'm surprised myself!
Sigh
I won't forgive you if you cheat on me!
O-Of course! I'd never cheat on you!

From class-mate to lover...
Yeah, I knew that
Eh? How did you know?!
You know, I worked at a beach restaurant in the summer!
Then next time, instead of the pool let's go to the beach!
Our love began...
In late summer...
At the poolside.
END

Poolside End

Story by Sakurai Minami

Art by Ume Maru

Scans: Joou Yonsei

Translation: Procyon

Editing: Phyis

Yuri Project
yuriproject.net